

- REJ — „Revue des Etudes Juives“
 RR — „Russische Revue“, St.-Petersburg
 SPAW — „Sitzungsberichte der Preussischen Akademie der Wissenschaften,
 Philologisch-historische Klasse“, Berlin
 SKAW — „Sitzungsberichte der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften
 in Wien“
 UJ — „Ungarische Jahrbücher“, Berlin — Leipzig
 WD — „Word“
 WZKM — „Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes“, Wien
 ZDMG — „Zeitschrift der Deutschen morgenländischen Gesellschaft“, Leipzig
 Zf.HB — „Zeitschrift für Hebräische Bibliographie“, Frankfurt a. M.
 Zf.AW — „Zeitschrift für die Alttestamentliche Wissenschaft“, Giessen

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

- аккад. — аккадский
англ. — английский
араб. — арабский
арам. — арамейский
др.-евр. — древнееврейский
евр. — еврейский
ит. — итальянский
курд. — курдский
нем. — немецкий
рус. — русский
сирийск. — сирийский
угарит. — угаритский
урм. — урмийский
эфиоп. — эфиопский

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие 3

І. Статьи

<i>А. М. Газов-Гинзберг.</i> О первичном произношении некоторых семитских фонем в связи с изучением звукоподражаний	7
<i>В. М. Белкин.</i> Замечания о характере семантических изменений в системе арабского глагола	19
<i>А. Г. Белоша.</i> Беспредложные обстоятельства образа действия в иракском диалекте арабского языка	25
<i>Г. М. Габучан.</i> К вопросу об арабских грамматических учениях . . .	37
<i>М. А. Коростовцев.</i> Причастия и релятивные формы глагола <i>WN</i> "быть" с начальным протетическим <i>i</i> в новоегипетских текстах	56
<i>А. С. Легиашвили.</i> Об одном типе наречия в арабском языке	59
<i>А. Дж. Мамедов.</i> Предложение с выделенным именем или "двустороннее предложение" (<i>ḡumbla dat daḡḡayn</i>) в арабском литературном языке	62
<i>В. П. Старинин.</i> Лингвистические заметки арабиста	72
<i>Е. Г. Титов.</i> Некоторые случаи употребления так называемого деепричастия и деепричастной конструкции в амхарском языке . .	82
<i>В. Э. Шагааль.</i> О структурных особенностях сложных субстантивных словосочетаний типа идафы в арабском языке	90
<i>Г. В. Завадовская.</i> Процесс освоения арабских заимствований во французском языке	99
<i>В. Д. Ушаков.</i> Некоторые технические неологизмы в литературном арабском языке	115
<i>Ф. Л. Шапиро.</i> Некоторые пути и источники пополнения словарного состава современного языка иврит	127
<i>Г. М. Бауэр.</i> Сабейская надпись из собрания Э. Глазера № 1210 . .	135
<i>А. Х. Вильскер.</i> Еврейско-арабские словари в самаритянском рукописном собрании Государственной публичной библиотеки им. М. Е. Салтыкова-Щедрина	148
<i>М. Н. Зислин.</i> Ленинградские фрагменты „Китаб Ал-Кафи“ Абу-л-Фараджа Харуна ибн ал-Фараджа (XI в.).	155
<i>И. Ш. Шифман.</i> Пупичская надпись из эль-Хофры	166
<i>Ю. Н. Завадовский.</i> О системах транскрипции и транслитерации для хамито-семитских языков	171

II. Материалы

И. Н. Винников. Образцы говора кашка-дарьинских арабов	176
Ю. Н. Завадовский. Образцы фольклора, записанные в Тунисе (поговорки и пословицы)	186
О. Ковтунович. Арабские пословицы, записанные в Дамаске	191
К. В. Оде-Васильева. Пословицы и поговорки из Назарета	193

<i>В. С. Фотцева.</i> Образцы йеменского фольклора	196
<i>К. Г. Церетели.</i> Образцы современной ассирийской речи. (Ванские тексты)	202
<i>Г. Ш. Шарботов.</i> Образцы арабских пословиц и выражений	219

III. Рецензии

<i>В. М. Белкин.</i> Хусайн Нассёр, <i>Арабский словарь, его возникнове- ние и развитие</i>	222
<i>А. Г. Белова.</i> Д-р Анис Фурайха, <i>Диалекты и метод их изучения</i>	227
<i>В. П. Сторинин.</i> К. Г. Церетели, <i>Хрестоматия современного асси- рийского языка со словарем</i>	234
<i>Л. М. Степанов.</i> Са'и' ал-Хусарй, <i>Мысли и беседы о языке и лите- ратуре</i>	236
<i>К. Г. Церетели.</i> Иоганнес Фридрих, <i>Новосирийский текст на ла- тинском шрифте из Советского Союза</i>	242
Список сокращений	247
Условные обозначения	248

СЕМИТСКИЕ ЯЗЫКИ

Сборник статей

Утверждено к печати
Институтом народов Азии
Академии наук СССР

Редактор Г. А. Давыдова.
Технический редактор А. Ш. Береславская.
Корректоры И. Г. Морская и М. Э. Шафранская

Сдано в набор 26/VII 1962 г.
Подписано к печати 15/III 1963 г.
А-03170. Формат 60 × 90^{1/4}.
Печ. л. 15,75. Уч.-изд. л. 15,14.
Тираж 1900 экз. Зак. 788.
Цена 1 руб.

Издательство восточной литературы
Москва, Центр, Армянский пер., 2
1-я Типография Издательства АН СССР,
Ленинград, В-34, 9-я лин., 12.

непьюарабских телотах, описанные, как указывает А.Г.Дундин^I, всегда с особой правитель. Подобный институт известен нам и из древней Македония и некоторых других стран древнего Средиземноморья.

Можно выразить надежду, что определение этимологии и значения термина *md/midu* в текстах из Угарита поможет в дальнейшем осветить целый ряд аналогичных терминов в других древневосточных обществах.

Список сокращений

- ВДИ - Вестник Древней Истории.
ЗВАН - Законы Вавилонии, Ассирии и Хеттского Царства, ВДИ, 1952, № 3 и 4.
ПС - Палестиноский Сборник.
ПСЭИМ - Проблемы социально-экономической истории древнего мира, Сборник памяти академика А.И.Тамарова, М.-Л., 1963.
ANLR - Accademia Nazionale dei Lincei, Rendiconti, Classe di Scienze morali, storiche e filologiche.
ARMT - Les Archives Royales de Mari, Textes.
Liverani, SU - M.Liverani, Storia di Ugarit nell'eta degli archivi politici, Roma 1962.
OA - Oriens Antiquus, Roma
PRU, II - Ch. Virolleaud, Le palais royal d'Ugarit, II, Paris, 1957.
PRU, III - J.Nougayrol, Le palais royal d'Ugarit, III, Paris, 1955
RIDA - Revue internationale des Droits de l'Antiquite.
UH - C.H.Gordon, Ugaritic Handbook, Roma 1947.
WO - Die Welt des Orients.
WUS - J.Aistleitner, Wörterbuch der ugaritischen Sprache, Berlin, 1963.

^I Сообщение, сделанное в частном письме.

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	5
I. Пленарные заседания	
Г.П.Сердюченко (Москва), Вступительное слово	26
В.В.Струве (Ленинград), М.А.Коростовцев (Москва), Семитология как отрасль востоковедения	33
И.Н. Винников (Ленинград), Неотложные задачи советской семитологии	40
В.И.Беляев (Ленинград), Современные задачи арабского языкознания в Советском Союзе	50
Г.Ш.Шарбатов (Москва), Проблема соотношения арабского литературного языка и современных арабских диалектов	55
А.А.Ковалев (Москва), Основные вопросы лингвистической подготовки арабистов в вузах	66
Н.В.Пигулевская (Ленинград), Итоги и перспективы отечественной сириологии	75
И.Д.Амусин (Ленинград), Новейшие публикации рукописей Мертвого моря (1961-1964)	81
Е.Г.Титов (Москва), К вопросу о языковой ситуации в Эфиопии	94
Г.Х.Каса (Эфиопия), О некоторых особенностях языка тигринья в сравнении с другими семитскими языками Эфиопии 777.....	105
II. Секция семитских языков	
А.С.Лекиашвили (Тбилиси), К вопросу о взаимоотношении между внутренними и суффиксальными морфемами ...	109
Г.М.Габучан (Москва), К вопросу о структуре семитского слова(в связи с проблемой "внутренней и флексии)	114

З.В.Танкин (Москва), К вопросу о морфологическом сло- вообразовании имен существительных и прилагатель- ных в современном аккадском языке	127
Т.Д.Тютрюмова (Ленинград), Я.И.Штернберг (Ужгород), Рукопись 1815 г. украинского ученого М.Лучкая (об афонских языках)	135
Б.М.Гранде (Москва), Сложные имена (композиция) в семитских языках	140
М.П.Панахи (Баку), О критерии сложного слова в араб- ском языке	145
К.Г.Церетели (Тбилиси), Синтаксические функции ча- стицы в современных иврейских диалектах.....	152
К.П.Матвеев (Москва), Категория грамматического рода заместительных имен существительных в современ- ном ассирийском языке	162
Р.Г.Рылова (Ленинград), Общая характеристика грамма- тики сирийского языка Илхи Тирханского (XI в.)....	167
И.Ш.Шифман (Ленинград), Социальная терминология в языке пальмирских надписей	177
* Г.Х.Каплан (Ленинград), К фонетике среднеассирийско- го диалекта аккадского языка	186
А.М.Газов-Тинзберг (Ленинград), Семитский корень и общелингвистическая теория моновокализма	200
К.Б.Старкова (Ленинград), О публикации и исследовании памятников еврейско-арабской литературы	205
А.И.Рубинштейн (Москва), Некоторые пути развития лексикографии языка иврит /резюме/.....	215
И.И.Званд (Москва), Иврит как субстрат современного иврита	221
М.Н.Зислин (Ленинград), Восточная школа еврейских грамматиков в X-XI вв. /резюме/.....	246
В.П.Старинин (Москва), Вклад семитских языков в международный язык эсперанто	249
М.А.Коростовцев (Москва), <i>Глаголы II в новоегипет- ском языке</i>	254

Ю.Н.Завяловский (Москва), Зиндские и субстрат в Северной Африке	
* Я.В.Грунфест (Ленинград), Ивритизм в ивондарском языке	
А.Г.Дудкин (Ленинград), О значении глагола 'su в древноивонских надписях ...	
Г.М.Вауэр (Москва), Некоторые социальные термины в древ- ноивонских текстах	
М.Д.Тольцов (Вильнюс), Угаритно-аккадские этимологии (<i>šidu/šnd</i>)	

Contents

Foreword.	5
-------------------	---

I. Plenary Sessions

G.P.Serdjuchenko (Moscow), Opening speech	26
V.V.Struve (Leningrad), M.A.Korostovtsev (Moscow), Semitology as a Branch of Oriental Studies.	33
I.N.Vinnikov (Leningrad), The Urgent Tasks of Soviet Semitology.	40
V.I.Belajev (Leningrad), Present-day Tasks of Arabic Linguistics in the Soviet Union.	50
G.S.Sharbatov (Moscow), The Correlation of Lite- rary Arabic and the Modern Arabic Dialects.	55
A.A.Kovalev (Moscow), The Main Problems of Linguistic Training of Arabic Philologists in Higher Schools.	66
N.V.Pigulevskaja (Leningrad), The Results and Pros- pects of Soviet Syriology.	75
I.D.Amusin (Leningrad), The Latest Publications of Dead Sea Scrolls (1961-1964).	81
E.G.Titov (Moscow), On the Language Situation in Ethiopia.	94
G.H.Kasa (Ethiopia), On Some Peculiarities of the Tigrinia Language as Compared with Other Semitic Languages in Ethiopia.	105

II. The Reports of the Semitic Languages Section

A.S.Lekiasvili (Tbilisi), On the Problem of interrel- ationship of the Internal and Suffixal Morphemes of Gender and Number of Semitic Nouns.	109
G.M.Gabuchan (Moscow), Semitic Word Structure (in Connection with the Problem of Internal Inflexion).	114

R.B.Gankin (Moscow), On the Morphological Word-For- mation of Modern Amharic Nouns and Adjectives.	127
T.L.Tlutriumova (Leningrad), Y.I.Sternberg (Ursgo- rod), The 1915 Manuscript of the Ukrainian Linguist M.Luchkaj (on the Ethiopian Lan- guages).	135
B.M.Grande (Moscow), Compound Semitic Nouns (Com- posites).	140
M.P.Panahi (Baku), On the Criteria of a Compound Arabic Word.	145
K.G.Tsereteli (Tbilisi), The Syntactical Functions of the Particle in Modern Aramaean Dialects.	152
K.P.Matvejev (Moscow), Category of Grammatical Gender of Borrowed Nouns in Modern Assyrian.	162
R.G.Rylova (Leningrad), A General Outline of the Syrian Grammar Compiled by Ilja Tirkhanakij (11th c.).	167
I.Sh.Shifman (Leningrad), Social Terminology in the Language of Palmyra Inscriptions.	177
G.H.Kaplan (Leningrad), On the Phonetics of the Middle Assyrian Dialect of the Accadian Language.	186
A.M.Gazov-Ginzberg (Leningrad), The Semitic Root and the General Linguistic Theory of Monovocal- ism.	200
K.B.Starkova (Leningrad), On the Publications and Analysis of Hebrew-Arabic Literary Monuments.	205
A.I.Rubinstein (Moscow), Some Paths of Development of Hebrew Lexicography (Summary).	215
M.I.Zand (Moscow), Yiddish as the Substratum of Modern Hebrew.	221
M.N.Zislin (Leningrad), The Eastern School of Hebrew Grammarians in the 10th - 12th cc. (Summary).	246

V.P. Starin (Moscow), The Contribution of the Semitic Languages into the International Esperanto Language.	249
M.A. Korotvitshev (Moscow), Praesens II in the New-Egyptian Language.	254
Y.N. Zavadovskij (Moscow), The Zindj Substratum in North Africa.	271
Y.B. Gruntfest (Leningrad), The Infinitive in the Language of South Arabia.	285
A.G. Lundin (Leningrad), The Meanings of the Verb 'sy' in Ancient Yemenite Texts.	306
G.M. Bauer (Moscow), Certain Social Terms in Ancient Yemenite Inscriptions.	313
M.L. Geltsner (Vilnius), Ugaritic-Accadian Etimologies (umû/ud).	335

III. The Reports of the Arabic Language Section

V.M. Belkin (Moscow), Vocabulary Formation in Modern Literary Arabic.	369
G.Z. Minedjan (Moscow), On Some Problems of Scientific and Technical Terminology in Modern Arabic.	376
U.Z. Karijev (Tashkent), The Word-Building Function of the Suffix - iḥ(un).	382
V.S. Hrakovskij (Leningrad), Is there a Word-Changing Category of Voice in Arabic?	395
*V.S. Hrakovsky (Leningrad), An Attempt at a Formal Analysis of Verbs Governing Subordinate Clauses with the Conjunction "anna" in Modern Literary Arabic.	412
*R.Sh. Sharafutdinova (Leningrad), A Semantic Interaction of Verbs and Prepositions in Modern Arabic (The Role of Prepositions in	

Changing the Meaning of the Verbs).	422
V.D. Ushakov (Moscow), The Terms "motivation" and "non-motivation" with Regard to the Classification of Idiomatic Word Combinations (on the Materials of Literary Arabic).	444
V.S. Segal (Moscow), On the Phonological Interpretation of Long Vowels in Literary Arabic.	451
B.N. Romachev (Moscow), Some Features of the Minimal Prosodic Unit in Modern Literary Arabic.	459
S. Halls, Present-day Experiments in Reforming the Traditional Arabic Grammar.	466
T.A. Shumovskij (Leningrad), What Was Dabavkara (On the History of Arab-Indian Nautical Relations).	477
Y.N. Zavadovskij (Moscow), Typology of Arabic Dialect in the Maghreb Countries.	480
S.H. Klemilev (Moscow), Some Morphological Peculiarities of the Modern Moroccan Dialect.	500
M.al-Masarrani, A Comparative Analysis of Some Grammatical Categories of Modern Arabic Dialects (On the Material of the Syrian Dialect).	513
A.G. Belova (Moscow), Non-Prepositional Syntactical Constructions in the Iraqi Dialect and Literary Arabic.	533
V.V. Lebedev (Leningrad), The Tale of the Golden Gazelle (A Sample of 17th Century Arabian Folk-lore).	521
*B.Z. Halidov (Tashkent), Zamahshari (His Life and Works).	542
G.G. Zarine-zade (Baku), Comparative Analysis of "Shihān ab-'arabiyya" and "Shihān al-furs".	557
I.I. Mamulia (Tbilisi), The Grammatical Treatise of Abū 'Alī al-Fārisī (Manuscript N. 944 of the University of Leningrad).	568

Y.A.Rubinchik (Moscow), The Character of Phonetical Changes in Arabic Borrowings into Persian. . .	585
L.N.Starostov (Moscow), Arabisms in the Phonetical Structure of the Turkish Language.	597
A.N.Baskakov (Moscow), Arabisms in Modern Turkish Terminology.	603
A.Kalimov (Moscow), Phonetical Modification of Arabic Borrowings into the Dungan Language.	610
E.N.Nadjip (Moscow), The Contributions of Arabian philologists in the field of Turkic Language Study.	617

IV. The Reports of the Semitic Literature Section

I.M.Filshtinskij (Moscow), On the Structure of of the Short History of Arabic Classical Literature.	626
H.Saliam (Moscow), The Expressive Means of Pre-Islamic Arabic.	634
N.N.Purtseladze (Tbilisi), The Interpretation of the Poetical Symbols used by Abū Nuḩās.	645
*V.I.Solov'ev (Moscow), The Language and Style of Muhammed al-Muvallihī's novel "Ḩadīḩ 'Isa ibn".	656
K.V.Ode-Vasiljeva (Moscow), The Language of Modern Arabic Drama.	662
S.M.Hedir, The Language of Poets-Symbolists and Sa'īd 'Aḩl as One of Them.	672
H.al-Bajati, The Reflection of the Iraqi People's Struggle Against the Monarchy in the New Iraqi Poetry in the Period between the Establishment of the Monarchy and the Beginning of World War II (1921-1939). . .	677

V.A.Krachkovskaja (Leningrad), Some Additiond to the reading of the Manas Gumba Inscription from the Talas River.	687
N.G. Kanchaveli (Tbilisi), Abd-ar-Rahman Kazikumuhi's "The Fall of Daghestan and the Chechens by the reed of the osmans in 1296".	693
G.V.Arsanis (Moscow), The Role of Assyrian writers and Enlighteners in the Formation of the Modern Assyrian Language.	699
G.M.Gluskina (Leningrad), The Fiftieth Maḩāma of the Famous Medieval Poet Alḩarizī, and the Leningrad Manuscripts.	706
I.S.Braginskij (Moscow), Iranian Elements in the Qumran Scrolls.	718
N.A.Dvoriankov (Moscow), The Prerequisites and Means for the Assimilation of 'aruz into Pushtu.	720
M.-N.O.Osmanov (Moscow), Koranic quotations and Reminiscences in the Works of Omar Khayam.	730

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	5
-------------------	---

I. Пленарные заседания

Т.П.Сердюченко (Москва), Вступительное слово	26
В.В.Струве (Ленинград), М.А.Коростовцев (Москва), Семитология как отрасль востоковедения.	33
И.Н.Винников (Ленинград), Неостолжные задачи советской семитологии	40
В.И.Беллев (Ленинград), Современные задачи арабского языкознания в Советском Союзе	50
Г.Ш.Шарбатов (Москва), Проблема соотношения арабского литературного языка и современных арабских диалектов	55
А.А.Ковалев (Москва), Основные вопросы лингвистической подготовки арабистов в вузах	66
Н.В.Пигулевская (Ленинград), Итоги и перспективы отечественной сириологии	75
И.Д.Алусин (Ленинград), Новейшие публикации рукописей Мертвого моря /1961-1964/	81
Е.Г.Титов (Москва), К вопросу о языковой ситуации в Эфиопии	94
Г.Х.Каса (Эфиопия), О некоторых особенностях языка тигринья в сравнении с другими семитскими языками Эфиопии	105

II. Секция семитских языков

А.С.Лексивили (Тбилиси), К вопросу о взаимоотношении между внутренними и суффиксальными морфемами рода и числа имен в семитских языках	109
Г.М.Габучан (Москва), К вопросу о структуре семитско- го слова /в связи с проблемой флексии/	114
Э.Б.Танкин (Москва), К вопросу о морфологическом сло- вообразовании имен существительных и прилагательных в современном амхарском языке	127

Т.Д.Тютринова (Ленинград), Я.И.Штернберг (Ужгород), Рукопись 1915 г. украинского ученого М.Лучкан /об эфиопских языках/	135
Б.М.Гранде (Москва), Сложные имена (композиция) в семитских языках	140
М.П.Панахи (Баку), О критерии сложного слова в араб- ском языке	145
К.Г.Церетели (Тбилиси), Синтаксические функции части- цы d ^e в современных арамейских диалектах	152
К.П.Матвеев (Москва), Категории грамматического рода зависимых имен существительных в современном ассирийском языке	162
Р.Г.Рылова (Ленинград), Обман характеристика грамма- тики сирийского языка Илья Тирханского /XI в. / ...	167
И.Ш.Шифан (Ленинград), Социальная терминология в языке палмирских надписей	177
* Г.Х.Каплан (Ленинград), К фонетике среднеассирийского диалекта аккадского языка	186
А.М.Газов-Гинзберг (Ленинград), Семитский корень и общелингвистическая теория моновакализма	200
К.Б.Старкова (Ленинград), О публикации и исследовании памятников еврейско-арабской литературы	205
А.И.Рубинштейн (Москва), Некоторые пути развития лексикографии языка иврит /Резюме/	215
М.И.Занд (Москва), Идиш как субстрат современного иврита	221
М.Н.Зислин (Ленинград), Восточная школа еврейских грамматистов в X-XII вв. /Резюме/	246
Б.П.Старинин (Москва), Вклад семитских языков в между- народный язык экспериментально	249
М.А.Коростовцев (Москва), Развитие II в новоегипет- ском языке	254

Ю.Н.Завладовский (Москва), Зиндский субстрат в Северной Африке	271
* Я.Б.Грунфест (Ленинград), Инфинитив в ижоварбском языке	285
А.Г.Дундин (Ленинград), О значении глагола "ау" в древнейших надписях	306
Г.М.Бауэр (Москва), Некоторые социальные термины в древнейших текстах	313
М.Д.Гельцер (Вильнюс), Угаритско-аккадские этимологии (шду//шд)	335

III. Секция арабского языка

В.М.Беликин (Москва), Формирование словарного состава в современном арабском литературном языке	369
Г.З.Миндехан (Москва), О некоторых вопросах научно-технической терминологии в современном арабском языке	376
У.З.Кариев (Ташкент), Словообразовательная функция суффикса -i-ий(у)	382
В.С.Храковский (Ленинград), Существует ли словозменительная категория залога в арабском языке?	395
* В.С.Храковский (Ленинград), Опыт формального анализа глаголов, упреждающих придаточным предложением с союзом "анна" в современном литературном арабском языке	412
* Р.Ш.Шарафутдинова (Ленинград), Семантическая характеристика взаимодействия глаголов с предлогами в современном арабском литературном языке (Роль предлога в изменении значения глагола)	422
В.Д.Ушаков (Москва), Термины "мотивированность" и "немотивированность" в связи с классификацией идиоматических словосочетаний (на материале арабского литературного языка)	444
В.С.Сегаль (Москва), К фонологической интерпретации долгих гласных в арабском литературном языке	451

Б.М.Ромачев (Москва), Некоторые характеристики минимальной просодической единицы в современном арабском литературном языке	459
С.Халис, Современные опыты реформы традиционной арабской грамматики	466
Т.А.Щуковский (Ленинград), Кто такой Даванкара? (К истории арабско-индийских связей)	477
Ю.Н.Завладовский (Москва), Типология арабских диалектов Магриба	480
С.Х.Кимилев (Москва), О некоторых морфологических особенностях современного марокканского диалекта	500
М.аль-Масарани, Сравнительный анализ некоторых грамматических категорий современных арабских диалектов (на материале сирийского диалекта)	513
Б.В.Лебедев (Ленинград), Сказка о золотой газели (Образчик арабского фольклора XII века)	521
А.Г.Белова (Москва), Беспредложные конструкции предложений в иракском диалекте и в арабском литературном языке	533
* Б.З.Халидов (Ташкент), Замахшарй (о жизни и творчестве)	542
Г.Г.Зарине-заде (Баку), Сравнение "Сихах ал-'арабийна" и "Сихах ал-фурс"	557
Л.М.Мамулия (Тбилиси), Грамматический трактат Абу 'Али ал-Фариси (Рукопись № 944 Ленинградского университета)	568
Ю.А.Рубинчик (Москва), О характере фонетических изменений арабских заимствований в персидском языке	585
Л.Н.Старостов (Москва), Арабизмы в звуковой системе турецкого языка	597
А.Н.Баскаков (Москва), Арабизмы в современной турецкой терминологии	603
* А.Калимов (Москва), О фонетической модификации арабских заимствований в дунганском языке	610

Э.Н.Наджип (Москва), Заслуги арабских филологов в области изучения тюркских языков	617
--	-----

IV. Секция семитских литератур

И.М.Фальтинский (Москва), Некоторые вопросы построения очерка истории арабской классической литературы	626
Х.Салим (Москва), Изобразительные средства арабского языка джамского периода	634
Н.Н.Пурцеладзе (Тбилиси), К пониманию поэтического символа в Абу Нуваса	645
* В.М.Соловьев (Москва), Язык и стиль романа Мухаммеда ад-Мувайлихи "Хадис 'Иса' ион Хишам ("Расказ Исн ион Хишам")	656
К.В.Оде-Васильева (Москва), Проблема языка драматургии в современной арабской литературе	662
С.М.Хейдир, Язык поэтов-символистов и Са'ида "Акли ... Халь-Багли, Отражение борьбы иракского народа против монархии в новой иракской поэзии в период между установлением монархии и началом второй мировой войны (1921-1939)	677
В.А.Крачковская (Ленинград), Дополнения к чтению надписи Манас Гумбаса на реке Талас	687
Н.Г.Канчавели (Тбилиси), Абд-ар-Рахман Казикумухский "Падение Даргестана и чечни тростником османов в 1296 г."	693
Г.В.Арсенис (Москва), Роль ассирийских просветителей и писателей в становлении современного ассирийского языка	699
Г.М.Тлущкина (Ленинград), Пятидесятая махама аналитического средневекового поэта Алхараи и ленинградские рукописи	706
И.С.Брагинский (Москва), Об иранских элементах в кумранских свитках	718
Н.А.Дворячков (Москва), Предпосылки и пути усвоения араба в пашто	720

М.Н.Османов (Москва), Коранические цитаты и реминисценции у Омара Хайяма	730
--	-----

Приложения

Рекомендации Первой конференции по семитским языкам 26-28 октября 1964 г.	743
A Brief Summary of the Reports Made at the First Conference of Soviet Semitologists	751
Contents	764

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие 3

I. Статьи и сообщения

Н. М. Ахмедов. Некоторые особенности синтаксиса простого предложения в иракском диалекте арабского языка	5
В. Г. Агабеков. О значении термина <i>šaf</i>	13
Ш. З. Бабаджанов. Нейтрализация оппозиции форм числа имени в арабском языке	16
Г. М. Бауэр. К мерам длины в древней Восточной Азии	24
А. Г. Беглова. Прямое дополнение и халь в иракском диалекте	32
Н. С. Брахинский. Заметки о поэтике "Песни песен"	37
Н. П. Вильямов. Изучение арабских диалектов в Советском Союте	40
З. Б. Ганкил. Структурно-семантические типы сложных слов в арабском языке	58
Н. П. Горюхова. Форманты указательности в языке хауса	61
Ф. С. Зайнуров. Некоторые особенности условных конструкций в современных арабских диалектах (реальный тип)	66
Ю. Н. Заваровский. Писем в арабских диалектах Магриба	74
С. С. Касебаева. Структурный анализ гуттуральных фрикативных согласных арабского литературного языка	78
М. А. Коростовская. § 7. Petersen II после глагольных форм и аффиксальных предложек, выражающих будущее	90
С. Х. Кемидов. Глагольные порог в марокканском диалекте арабского языка	98
А. С. Лексиканов. Структура имен числительных второго десятилетия в семитских языках	109
В. М. Мажидов. Роль служебных слов и коженных наклонений в выражении категории времени в современном арабском литературном языке	113
А. П. Мельников. К вопросу о соотносительности масдара с категориями времени и лица	117
А. П. Раифов. (Кособлажности употребления наречий в языке Корана)	125
В. П. Родичев. Некоторые проблемы исторической акцентологии арабского литературного языка	130
В. П. (Тарханов). Интуитивские основы чтения на арабском языке	137
Л. Г. Титов. К вопросу о категории имени прилагательных в современном арабском языке	146
В. Г. Ушаков. (1) Создание терминов в арабском языке и терминологических словарей	149
В. С. Храмовский. Употребление числительных конструкций в арабском литературном языке	162

К. Г. Черепет. Армянские диалекты Ирана	169
В. У. Шахат. Структура категории склонения в арабском литературном языке	172
Р. Ш. Шафизадзе. Глагольное управление в современном арабском литературном языке	179
Г. Ш. Шарбагов. Типы наклонности лексико-синтаксических противопоставлений в арабском литературном языке и их отражение в современных словарях	184
Н. Ш. Шайкин. Интерференция заметки II	192

II. Материалы

Э. Х. Вильямов. Самаркандские послонцы и поговорки	199
А. У. Каримов. Именительные послонцы и поговорки из (1) языка	201
Б. П. Мажидов. (Баш-Матти). Обратные сравнительных послонцев и поговорок (диалекты Азербайджана, Габар)	203
Р. П. Меликов. Единственные послонцы из (1) языка	206
К. Г. Черепет. Обратные сравнительных послонцев речи (сравнительных текстов)	208

III. Библиография

Н. М. Ахмедов. Лексикографические работы по иракскому диалекту	220
А. Г. Беглова. Проблемы арабского языковедения (1960-1973)	224
Ю. Н. Заваровский. Условный — арабский диалект Магриба	245
С. Х. Кемидов. "Ал-диалект ал-араби" и проблемы арабистики	251
Ю. Н. Заваровский. (Рец. / Jacques Grandjean, Le parler arabe de Casablanca) (Algerie), Louvain-la-Neuve, 1972	258
С. Х. Кемидов. Возможный подход к унификации транскрипции	260

IV. Некрологи

Памяти академика Георгия Васильевича Черепета	274
Памяти Исаака Исааковича Вильямова	276
Памяти Всеволода Павловича Тарханова	278